

**CYLINDER UNIT**  
**EHST20 серии**  
**EHPT20 серии**

**HYDROBOX**  
**EHSC серии**  
**EH PX серии**  
**ERSC серии**

**РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА**

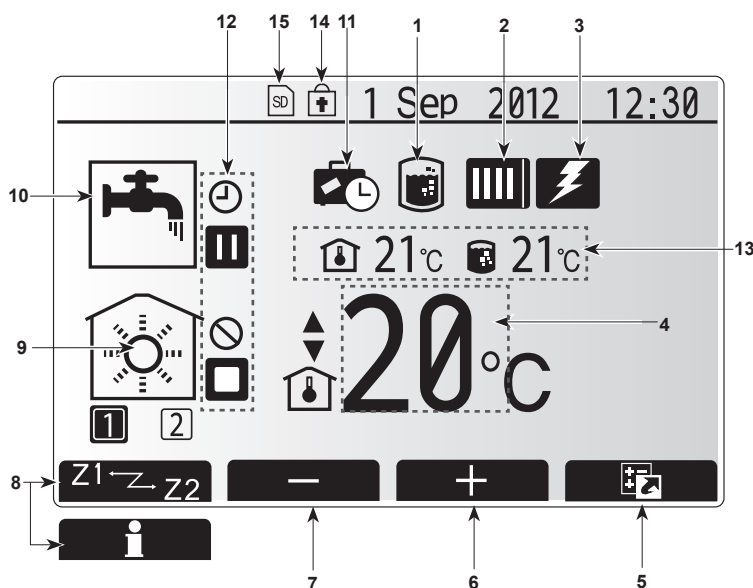
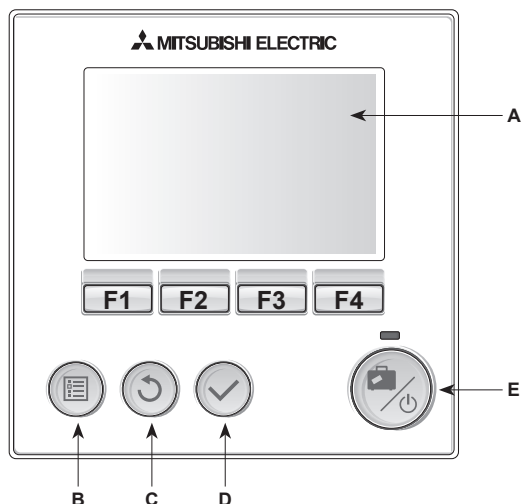
За безопасна и правилна употреба, моля прочетете внимателно това ръководство, преди работа с cylinder unit и hydrobox.

ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

**Български  
(BG)**

# Персонализиране на настройките за Вашия дом

За да промените настройките на вашата отоплителна/охладителна система, моля използвайте главния контролер, намиращ се на предния панел на cylinder unit-а или hydrobox-а. Настоящият документ е ръководство за преглед на основните настройки. В случай, че се нуждаете от допълнителна информация, моля свържете се с Вашия инсталатор или местен дилър на Mitsubishi Electric. Режимът на охлаждане е достъпен само при ERS серии, но не е достъпен, когато вътрешното тяло е свързано с PUHZ-FRP.



## ■ Основен контролер

### <Части на основния контролер>

Означение	Име	Функция
A	Екран	Екран, който изписва цялата информация
B	Меню	Достъп до системните настройки за първоначална настройка и модификации.
C	Назад	Връща към предишното меню
D	Потвърди	Използва се за селектиране или запазване. (Бутон Enter)
E	Включв./Ваканция	Ако системата е изключена, еднократно натискане ще я включи. Повторното натискане, когато системата е включена, ще включи Ваканционен режим. Когато задържите бутона 3 секунди, системата ще се изключи. (*1)
F1-4	Функционални Бутони	Използва се за преглед на менюто и регулиране на настройките. Функцията се определя от надписа, изписан на екран A.

\*1

Когато системата или захранването е изключено, функциите за защита на cylinder unit-а (например функцията защита от замръзване) няма да работят. Моля, имайте предвид, че когато тези функции за безопасност са изключени, вътрешното тяло може да е изложено на риск повреда.

### <Основни икони на екрана>

	Икона	Описание
1	Предпазване от легионела	Когато тази икона се появи на екрана, режимът "Предпазване от легионела" е активиран.
2	Термопомпа	Термопомпата работи.
		Размразяване.
		Аварийно отопление.
3	Електрически нагревател	Когато тази икона се появи на екрана, се използват "Електрически нагреватели" (основен или вграден в бойлера).
4	Желана температура	Желана температура на водата
		Желана температура в помещението
		Компенсационна крива
5	ОПЦИЯ	След натискане на функционалния бутон под тази икона, ще се покаже менюто за бърз преглед.
6	+	Повишава желаната температура.
7	-	Понижава желаната температура.
8	Z1 Z2	Чрез натискане на функционалния бутон под тази икона се превключва между Зона 1 и Зона 2..
	Информация	След натискане на функционалния бутон под тази икона, се показва информационният екран.
9	Режим на отопление/охлаждане	Режим на отопление Зона 1 или Зона 2
		Режим на охлаждане
10	Режим БГВ	Нормален или ЕКО режим
11	Ваканционен режим	Когато тази икона се появи на екрана, Ваканционният режим е активиран.
12	Таймер	Таймер
		Забранен
		Режим на изчакване (Stand-by)
		Стоп
13	Текуща температура	Текуща температура в помещението
		Текуща температура на водата в бойлера
14	Бутонът "Меню" е заключен или превключването между Режим на БГВ и Режим на отопление е забранено на Екрана с опциите.	
15	SD SD	SD картата (НЕ за потребителя) е поставена.

# Персонализиране на настройките за Вашия дом

## ■ Основен екран

На фигурата вдясно е показан основният екран на главния контролер. Този екран показва желаната температура, режим на отопление, режим на БГВ (в случай, че е наличен бойлер), всички допълнителни източници на топлина, които се използват, както дата и час.

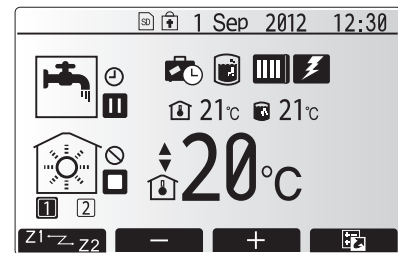
За да получите достъп до допълнителна информация, трябва да използвате функционалните бутони. Когато на екрана се покаже изображението вдясно, при натискане на бутон F1 на екрана ще се появи текущият статус, а натискането на бутон F4 ще Ви отведе до менюто с опциите.

### <Екран с опции>

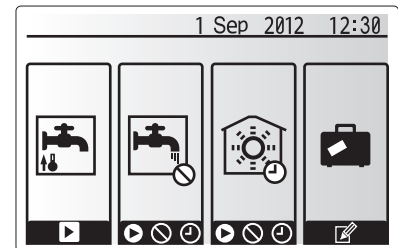
Този екран показва основните оперативни режими на системата. Използвайте функционалните бутони, за да превключвате между Режим на работа (▶), Забрана (⊘) и Таймер (⌚) за БГВ и режим на отопление/охлаждане или за редактиране/активиране на настройките на ваканционния режим.

Екранът с опциите позволява бърза настройка на следното:

- Принудително включване на режим БГВ (в случай, че системата разполага с бойлер) — за включване/изключване натиснете F1
- Режим на БГВ (в случай, че системата разполага с бойлер за БГВ) — за смяна на режима натиснете F2
- Режим на отопление/охлаждане — за смяна на режима натиснете F3
- Ваканционен режим — за достъп до екрана за ваканционния режим натиснете F4



Основен екран

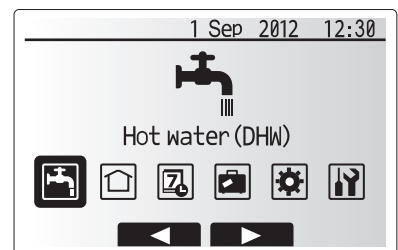


Екран с опции

## ■ Меню с основни настройки

За достъп до менюто с основни настройки натиснете бутон 'MENU'. Следните менюта ще се покажат на екрана:

- БГВ (Cylinder unit или hydrobox плюс външен бойлер за БГВ)
- Отопление/Охлаждане
- Седмичен график
- Ваканционен режим
- Първоначални настройки
- Поддръжка (Защитена с парола)



Екран с меню за основни настройки







## ■ Първоначални настройки

1. От менюто с основните настройки използвайте бутони F2 и F3, за да изберете иконата 'Първоначални настройки', след което натиснете ПОТВЪРДИ.
2. Използвайте бутоните F1 и F2 за да преминете през списъка в менюто. Когато желаното поле е селектирано, натиснете ПОТВЪРДИ, за да редактирате.
3. Използвайте съответните функционални бутони, за да редактирате всяка първоначална настройка, след което натиснете ПОТВЪРДИ, за да запазите настройката.

Първоначални настройки, които могат да бъдат редактирани:

- Дата/Време
- Език
- °C/°F
- Показване на температура
- Телефон за връзка
- Формат на часовника
- Настройки на сензора за стайна температура

За да се върнете към менюто с основни настройки, натиснете бутона НАЗАД.

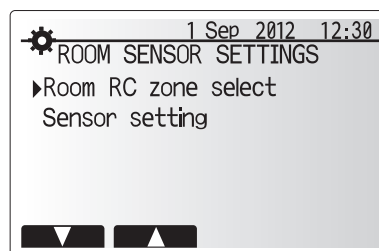
Икона	Описание
	Топла вода (БГВ)
	Отопление/Охлаждане
	Седмичен график
	Ваканционен режим
	Първоначални настройки
	Поддръжка

# Персонализиране на настройките за Вашия дом

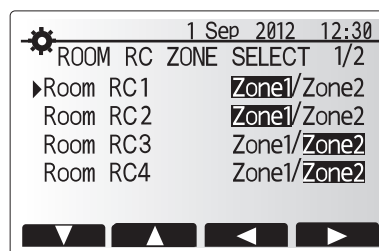
## <Настройки на сензора за стайна температура >

За настройките на сензора за стайна температура е важно да изберете правилния сензор, в зависимост от режима на отопление, в който системата работи.

1. От началното меню с настройки изберете настройки на сензора за стайна температура.



2. Когато двузоначният температурен контрол е активен или са налични безжични дистанционни управления, от екрана Room RC zone select изберете номера на зоната, която искате да зададете на всяко дистанционно управление.

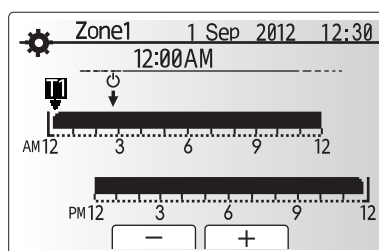
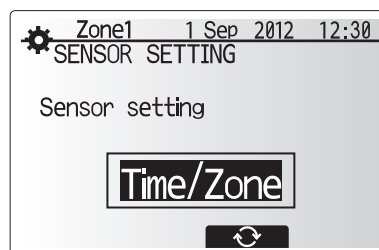
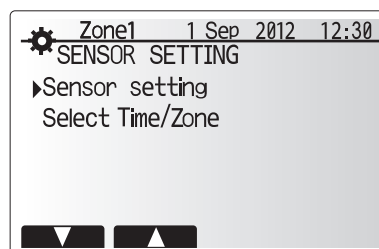


3. От екрана с Настройки на Сензора изберете сензора, който искате да бъде използван за наблюдение на стайната температура за Зона 1 и Зона 2 поотделно.

Опции за контрол	Начални настройки на сензора за стайна темп.	
	Зона1	Зона2
A	Безжично дистанционно 1-8 (по 1 за всяка зона)	*
B	ТН1	*
C	Главен контролер	*
D	*	*

\* Не е посочен (в случай, че се използва обикновен термостат) Безжично дистанционно 1-8 (по 1 за всяка зона) (в случай, че безжично дистанционно управление се използва като термостат)

4. От екрана с настройки на сензора изберете Час/Зона, с цел използване на различни стайни сензори в зависимост от часовия график, зададен от менюто за избор на Час/Зона. Стайните сензори могат да бъдат превключвани до 4 пъти в рамките на 24 часа.

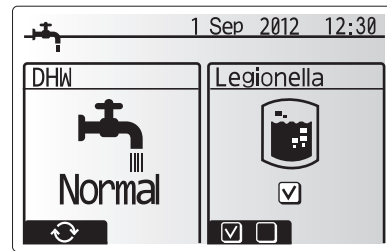


Седмичен график Час/Зона

# Персонализиране на настройките за Вашия дом

## ■ Битова Гореща Вода (БГВ)/Защита от Легионела

Чрез менюта за битова гореща вода и защита от легионела се управлява режима за БГВ. Менютата за БГВ и защита от легионела контролират затоплянето на бойлера.



### <Настройки на режим БГВ>

1. Изберете иконата за топла вода и натиснете ПОТВЪРДИ.
2. Използвайте бутон F1, за да превключвате между нормален и Еко режим на затопляне.
3. За да промените режима, натиснете F2. На екрана ще се покаже менюто за настройка на топла вода (БГВ).
4. Използвайте бутоните F2 и F3, за да преминете през менюто, избирайки всеки компонент подред чрез натискане на бутона ПОТВЪРДИ. Вижте таблицата по-долу за описание на всяка настройка.
5. Въведете желаната стойност чрез функционалните бутони и натиснете ПОТВЪРДИ.

Подменю	Функция	Диапазон	Мерна единица	Стойност по подразбиране
БГВ макс. темп.	Желана температура на съхраняваната гореща вода	40 - 60	°C	50
БГВ макс. температура за превключване	Разлика между максималната температура на бойлера и температурата, при която режимът за БГВ се рестартира	5 - 30	°C	10
БГВ макс. време за работа	Максимално разрешено време за затопляне на бойлера	30 - 120	мин.	60
Ограничение за режим БГВ	Времето, за което след режим БГВ, режим Отопление има приоритет, независимо от нуждата за загряване на бойлера.	30 - 120	мин.	30

Ако желаете да направите промени, моля, свържете се с инсталатор.

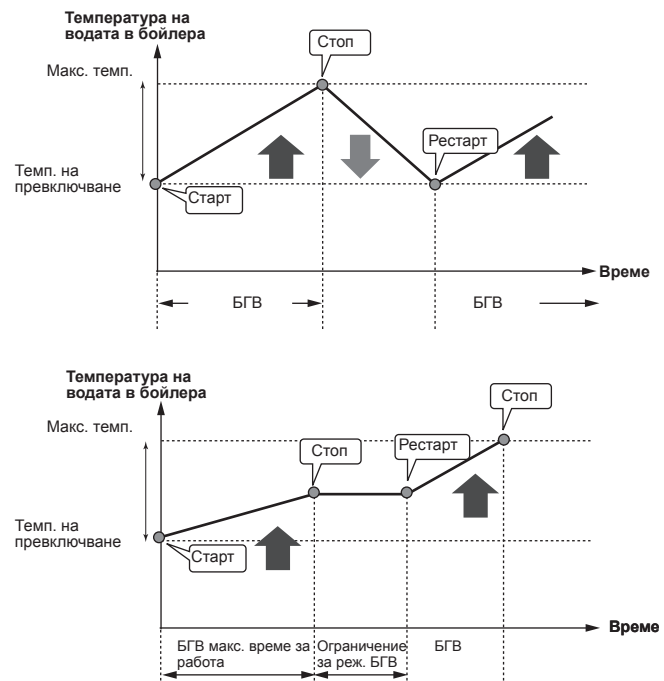
### Обяснение на режим БГВ

- Когато температурата на бойлера падне под макс. темп. на БГВ с повече от макс. темп. за превключване, се включва режим на БГВ и водният поток от основния отоплителен контур се отклонява за затопляне на водата в бойлера за БГВ.
- Когато температурата на водата достигне максималната стойност, или когато се надвиши максималното оперативно време, режимът на БГВ престава да работи.
- Докато системата е в режим на БГВ, основният поток от топла вода не е насочен към отоплителната/охладителната инсталация.
- Веднага след като изтече максималното оперативно време в режим БГВ, 'Ограничение за режим БГВ' ще се активира рутинно. Продължителността на тази функция се въвежда от инсталатора и докато тя е активна, режимът БГВ (обикновено) не може да бъде активиран отново, осигурявайки на системата достатъчно време за да достави гореща вода до инсталацията за отопление/охлаждане, ако е необходимо. Въпреки това, ако по това време няма необходимост от отопление/охлаждане, системата автоматично ще възобнови режим на БГВ. Това ще продължи докато възникне нужда от отопление.
- След "Ограничение за режим БГВ" режимът на БГВ може да работи отново и затоплянето на бойлера ще продължи в съответствие с нуждите на системата.

### <Еко режим>

Режимът на БГВ може да работи както в нормален така и в Еко режим. Нормалният режим ще затопли водата в бойлера по-бързо използвайки пълната мощност на термопомпата. В Еко режим затоплянето на водата в отнема повече време, но се изразходва по-малко енергия. Това е така, защото работата на термопомпата е ограничена чрез сигнали от управлението въз основа на измерената температура на бойлера.

**Забележка:** Действителната спестена енергия в Еко режим ще варира според температурата на външния въздух.



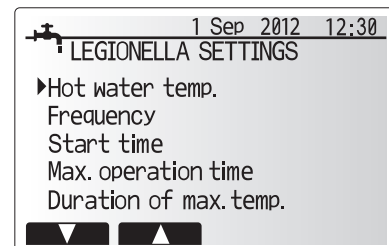
Връщане към менюто БГВ/Защита от легионела.

### Режим Защита от Легионела (LP режим)

1. Използвайте бутон F3, за да активирате режим Защита от легионела YES/NO.
2. Използвайте бутон F4, за да редактирате функцията за легионела.
3. Използвайте бутони F1 и F2, за да преминете през менюто, избирайки всяко подменю подред чрез ПОТВЪРДИ. Вижте таблицата по-долу за описание на всяка настройка.
4. Въведете желаната стойност чрез функционалните бутони и натиснете ПОТВЪРДИ.

В режим Защита от Легионела температурата на водата в бойлера се увеличава над 60°C, за да предотврати растежа на бактерията легионела. Препоръчително е това да се извършва през равни интервали. Моля, проверете местните разпоредби за препоръчителната честота на загряване.

**Забележка:** При отказ на hydrobox режимът Защита от Легионела може да не функционира нормално.



Подменю	Функция	Диапазон	Мерна ед-ца	Стойност по подразбиране
Темп. на топлата вода	Желана темп. на съхраняваната топла вода	60-70	°C	65
Честота	Време между LP режима и загряването на БГВ	1-30	ден	15
Начален час	Час, в който ще започне LP режимът	0:00-23:00	-	03:00
Макс. оперативно време	Максимално разрешено време за затопляне на съхраняваната вода в режим БГВ	1-5	час	3
Продължителност на макс. темп.	Период от време след достигане на макс. темп. в режим Защита от Легионела	1-120	мин	30

Ако желаете да направите промени, свържете се с инсталатор.

# Персонализиране на настройките за Вашия дом

## Обяснение на Режим Защита от Легионела (ЗЛ)

- В часа, зададен от инсталатора като Начален час/Start time, се активира режимът Защита от легионела и започва затопляне на бойлера.
- Когато температурата на водата надвиши 'Темп. на Топла Вода/Hot water temp.', зададена от инсталатора (над 65°C), режимът спира.
- Докато системата работи в режим ЗЛ, горещата вода не се насочва към отоплителната инсталация.
- Веднага след режим ЗЛ се активира 'Продължителност на макс. темп.'. Продължителността на тази функция е определена от инсталатора и по време на нея се наблюдава температурата на водата в бойлера.
- Ако температурата на водата в бойлера падне до температурата, при която режимът ЗЛ се рестартира, той ще започне отначало. След като зададеното време за работа при макс. темп. измине, режим ЗЛ няма да се повтори за зададения интервал (зададен от инсталатора).
- Задължение на инсталатора е да се увери, че настройките за защита от легионела са в съответствие с местните и национални норми.

Моля имайте предвид, че режим ЗЛ използва помощта на електрически нагреватели (ако има такива), за допълнително производство на енергия от термопомпата. Загриването на вода за дълги периоди от време не е ефективно и ще повиши оперативните разходи. Инсталаторът следва да обърне специално внимание на необходимостта от защита от бактерията легионела, без загуба на енергия за нагряване на съхраняваната вода за прекалено дълги периоди от време. Крайният потребител следва да разбере важността на тази функция.

**Винаги се съобразявайте с местните и национални изисквания във Вашата страна относно превенцията на заразяване с легионела.**

## Принудителен режим БГВ

Функцията Принудителен режим БГВ се използва с цел форсиране на системата да работи в режим БГВ. В нормален режим водата от БГВ ще се загрее до зададената температура или за максималното време за БГВ, което настъпи първо. Въпреки това, в случай, че има голяма нужда от топла вода, функцията "Принудителен режим БГВ" може да бъде използвана, за да се предотврати автоматичното превключване на системата към режим на отопление/охлаждане на помещението и продължава да осигурява затопляне на водата в бойлера за БГВ.

Режимът "Принудителен режим БГВ" се активира чрез натискане на бутон F1 и Назад/Back в менюто с опциите. След като приключи режимът Принудителен режим БГВ, системата автоматично се връща към нормален режим на работа. За да отмените режим на БГВ, задръжте бутон F1 в менюто с опциите.

## ■ Отопление/Охлаждане

Менютата за отопление/охлаждане се отнасят към работата с отоплителната инсталация (радиатори, конвектори или системи за подово отопление/охлаждане) в зависимост от инсталацията.

Режими на Отопление

- Стайна темп. (автоматична адаптация) (🏠)
- Фиксирана темп. на водата (💧)
- Компенсационна крива (📈)

Режими на Охлаждане

- Фиксирана темп. на водата (💧)

### <Режим Стайна темп. (автоматична адаптация) >

При този режим на главния контролер се задава желаната стайна температура. Температурата на водния поток се определя автоматично от заложената в управлението логика с цел постигане на максимална ефективност на работа на инсталацията и минимални експлоатационни разходи.

### <Фиксирана темп. на водата>

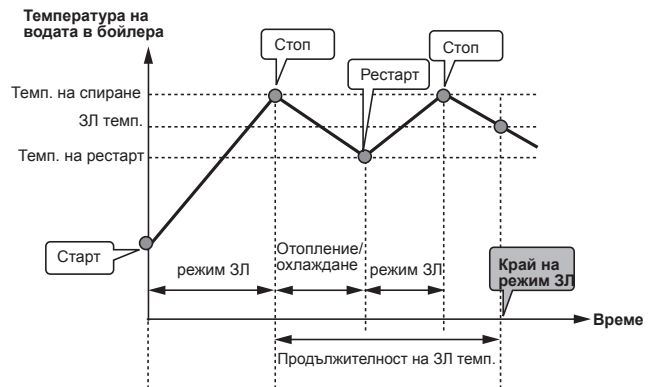
Температурата на водния поток се фиксира от инсталатора/потребителя с цел тя максимално да отговаря на дизайна на отоплителната инсталация и моментните нужди за отопление/охлаждане.

### Обяснение на компенсаторна крива

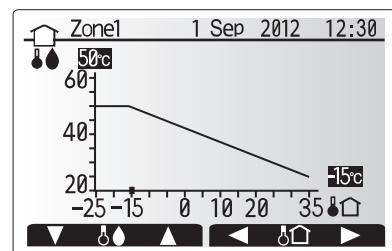
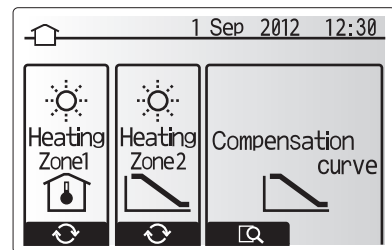
През пролетта и есента нуждата от отопление обикновено намалява. При този режим се задава максимална темп. на водата при ниски външни темп. и минимална темп. на водата при високи външни темп. Системата автоматично определя текущата темп. на водния поток на базата на тази крива. Режимът компенсаторна крива се използва за постигане на максимална ефективност и намаляване на текущите разходи.

Компенсаторната крива се използва за ограничаване на температурата на потока от основната отоплителна верига в зависимост от външната температура. FTC4 използва информация и от външен температурен сензор, и от температурен сензор в основната верига, за да се гарантира, че термопомпата не произвежда високи температури на потока, ако метеорологичните условия не го изискват.

Вашият инсталатор ще настрои параметрите на графиката, в зависимост от местните условия и вида на отопление в дома си. Не е необходимо за промяната тези настройки. Ако обаче откриете, че в рамките на разумен експлоатационен период отоплението не работи или не затопля Вашия дом, моля свържете се с инсталатора, за да провери системата за проблеми и да актуализира настройките, ако е необходимо.



(ЗЛ режим: Защита от Легионела)



# Персонализиране на настройките за Вашия дом

## ■ Ваканционен Режим

Ваканционният режим може да бъде използван, за да се установи системата за работа при по-ниски температури на потока като по този начин се намали енергопотреблението докато имотът е празен. Ваканционният режим може да управлява температурата на водата, стайната температура, компенсационната крива и БГВ – всички при намалена температура на водата, за да намали енергопотреблението, когато в помещенията няма обитатели.

Режимът може да бъде активиран по 2 начина. И в двата случая екранът за активиране на ваканционния режим ще се появи.

### Опция 1.

Натиснете бутона E от главното меню. Не задържайте бутона твърде дълго, понеже това може да доведе до изключване на контролера и системата.

### Опция 2.

Натиснете бутона F4 от главното меню. Появява се екранът с настоящи настройки. Отново натиснете F4, за да влезете в менюто за активиране.

След като веднъж сте влезнали в менюто на ваканционния режим, можете да го активирате, деактивирате както и да избирате продължителността му на действие.

- Натиснете F1, за да активирате или деактивирате ваканционния режим.
- Използвайте бутони F2, F3 и F4, за да въведете деня, в който искате ваканционният режим за отопление да се активира или деактивира.

### <Редактиране на ваканционния режим>

Ако желаете да промените настройките на ваканционния режим (като например температурата на водата или стайната температура) моля, свържете се с Вашия инсталатор.

## ■ Седмичен график

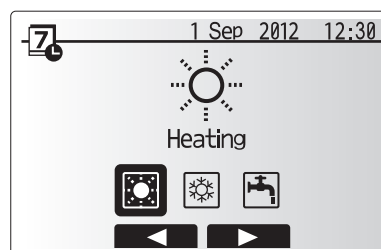
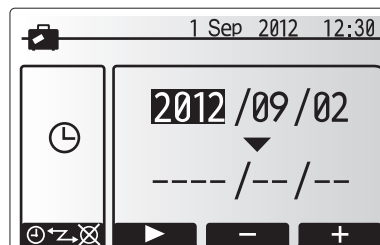
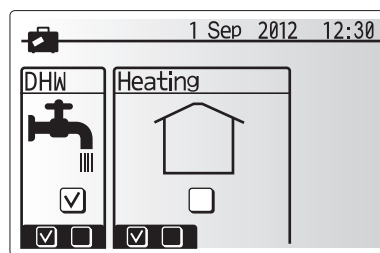
От настройките в това подменю можете да въведете дневен и седмичен график за отопление, охлаждане и БГВ. За оптимален резултат Вашият инсталатор трябва да съобрази настройката на системата с Вашите изисквания.

От списъка с опции можете да активирате или деактивирате графика. (Погледнете списъка с опции.)

1. Използвайте F2 и F3 от главното меню с настройки, за да изберете иконката за графика, след което натиснете ПОТВЪРДИ.
2. Подменюто на графика ще се появи. Иконите показват следните работни режими:
  - Отопление
  - Охлаждане
  - БГВ
3. Използвайте F2 и F3, за да сменяте иконите и натиснете ПОТВЪРДИ, за да получите достъп до PREVIEW (предварителен преглед) за всеки режим.

На екрана можете да видите настоящите настройки. В режим на двузонално управление, натиснете F1, за да превключвате между Зона1 и Зона2. Дните от седмицата са изписани в горната част на екрана. Когато някои дни са подчертани, то те са с еднакви настройки.

Часовете са в лента в главната част на менюто. На местата, където лентата е черна, отопление/охлаждане и БГВ са позволени.

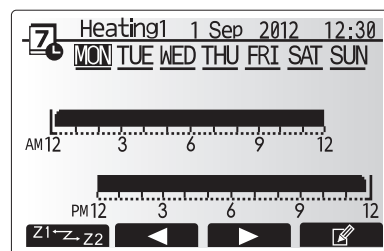


Екран за избор на режим

# Персонализиране на настройките за Вашия дом

## <Настройки на седмичния график>

1. Натиснете F4 от екрана за преглед на менюто.

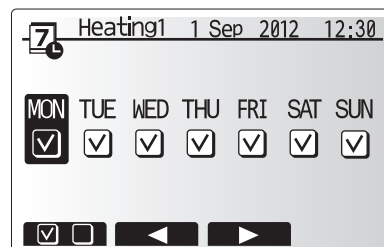


Екран за преглед

2. Първо изберете дните от седмицата, които желаете да настроите.

3. Натиснете F2/F3, за да промените дните, и F1, за да селектирате или деселектирате карето.

4. След като сте избрали деня, натиснете ПОТВЪРДИ.



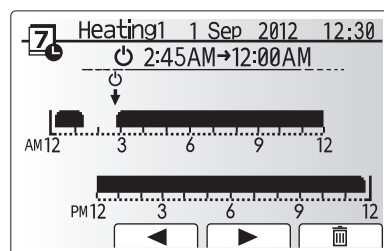
Меню за избор на ден от седмицата

5. Менюто за настройка на времето ще се появи.

6. Използвайте F2/F3, за да посочите къде не искате избраният режим да бъде активен, след което натиснете ПОТВЪРДИ.

7. Натиснете F3, за да настроите желаното време без активност, и след това натиснете ПОТВЪРДИ.

8. В рамките на 24 часа можете да добавите до 4 периода без активност.



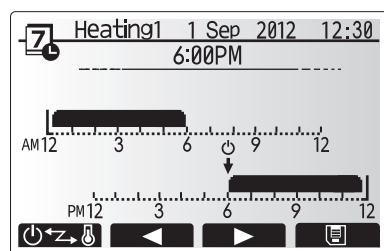
Меню за настройка на периода 1

9. Натиснете F4, за да запаметите настройките.

Бутон F1 от настройките за отопление Ви дава възможност за избор на променлива – време или температура. Това позволява да зададете по-ниска температура за няколко часа, като например докато спите нощем.

### Внимание:

- График таймера за отопление, охлаждане и БГВ се настройват по същия начин. В режим на охлаждане и БГВ обаче, единствената възможна променлива е времето.
- Избирайки малката иконка на кошчето, която се появява на екрана, можете да изтриете последните незапазени настройки.
- Натиснете F4, за да запаметите настройките. CONFIRM бутонът от това меню няма свойството да запамята.



Меню за настройка на периода 2

## ■ Сервизно меню

Сервизното меню е защитено с парола, която не позволява на неупълномощени лица да променят настройките.



# Обслужване и поддръжка

## ■ Отстраняване на неизправности

Таблицата по-долу следва да бъде използвана като наръчник при възможни проблеми. Тя не е достатъчно изчерпателна, така че всички проблеми трябва да бъдат разгледани от инсталатор или друго компетентно лице. Потребителите не трябва да се опитват сами да поправят системата. При никакви обстоятелства системата не трябва да бъде използвана с изолирани или отстранени предпазни устройства.

Признак за повреда	Вероятна причина	Решение
Студена вода от крана (системи с БГВ резервоар)	Системата е спряна от седмичния график	Проверете настройките на гарфика и ги променете при нужда.
	Изразходвана гореща вода от бойлера	Уверете се, че БГВ режимът функционира и изчакайте бойлерът да се затопли.
	Термопомпата или електрическите нагреватели не функционират	Свържете се с инсталатор.
Системата не успява да постигне зададената темп.	Отоплението е забранено, спряно от седмичния график или е избран ваканционен режим	Проверете настройките и ги променете в зависимост от случая.
	Недобре оразмерена отоплителна инсталация	Свържете се с инсталатор.
	Стаята, в която е поставен температурният сензор, е с различна температура от останалата част на къщата.	Преместете температурния сензор в по-подходяща стая.
Системата за охлаждане не охлажда до зададената температура. (CAMO за ERSC модели)	Проблем с батерията *само безжичен контрол	Проверете мощността на батерията и я подменете при нужда.
	Когато водата е прекалено гореща, режимът за охлаждане се включва със закъснение, за да се предпази външното тяло.	Нормална работа.
След режим БГВ стайната температура леко се покачва.	Когато външната температура е осезаемо ниска, режимът на охлаждане не се включва, за да се избегне замръзване на тръбите.	Свържете се с инсталатор, който да промени настройките.
	В края на БГВ режима 3-пътният вентил отклонява горещата вода от бойлера към отоплителния кръг. Това се прави, за да не прегреят електронните компоненти на cylinder unit-a. Количеството вода, отведено към отоплителния кръг, зависи от вида на инсталацията.	Нормална работа. Не се изисква предприемането на каквито и да било мерки.
Отоплителната инсталация се загарява в БГВ режим.	Възможно е да има чужди тела в 3-пътния вентил или гореща вода, изтичаща към отплителната част поради неизправности.	Свържете се с инсталатор.
Според графика системата е спряна, но външното тяло функционира.	Функцията против замръзване е активна.	Нормална работа. Не се изисква предприемането на каквито и да било мерки.
Помпата работи без причина за кратко време.	Системата за предпазване на циркулационната помпа от котлен камък е активирана.	Нормална работа. Не се изисква предприемането на каквито и да било мерки.
Механичен шум, идващ от cylinder unit-a	Нагревателите се включват / изключват.	Нормална работа. Не се изисква предприемането на каквито и да било мерки.
	3-пътният вентил променя позиция между режим на БГВ и отопление.	Нормална работа. Не се изисква предприемането на каквито и да било мерки.
Шум от тръбопровода	Наличие на въздух в системата	Опитайте се да включите радиаторите (ако са налични). Ако симптомите не изчезнат, свържете се с инсталатор..
	Недобре укрепени тръби	Свържете се с инсталатор.
От един от предпазните клапани тече вода	Системата е прегряла или е подложена на свръхналягане	Изключете захранването на термопомпата и нагревателите, след което се свържете с инсталатор.
Малко количество вода капе от един от предпазните клапани.	Замърсяване може да пречи на доброто уплътнение на клапана.	Завъртете главата на вентила в означената посока докато чуете щракване. Това ще изкара малко количество мръсна вода от вентила. Внимавайте, водата е гореща. В случай че вентилът продължава да прокапва, свържете се с инсталатор. Възможно е гуменото уплътнение да е повредено и да се нуждае от подмяна.
Код за грешка на екрана на главния контролер.	Индикация за грешка във външното или вътрешното тяло	Запишете си кода за грешка и се свържете с инсталатор.

### <Спиране на тока>

Всички настройки ще бъдат запазени за седмица без ток. След една седмица CAMO Дата/Час ще бъдат запазени.

## ■ Поддръжка

Поддръжката на cylinder unit и hydrobox трябва да се извършва ежегодно и единствено от компетентни лица. Потребителите не трябва сами да се опитват да поправят системата. Това би могло да доведе до нараняване на потребителя, повреда на тялото или гаранцията може да стане невалидна. Също така, необходимо е да замените или инспектирате някои части през определен период от време. Повече информация можете да намерите в таблицата по-долу. Замяната и инспектирането на части от системата задължително трябва да се извършват от компетентни лица с подходящи знания и квалификации.

### Части, изискващи редовна подмяна

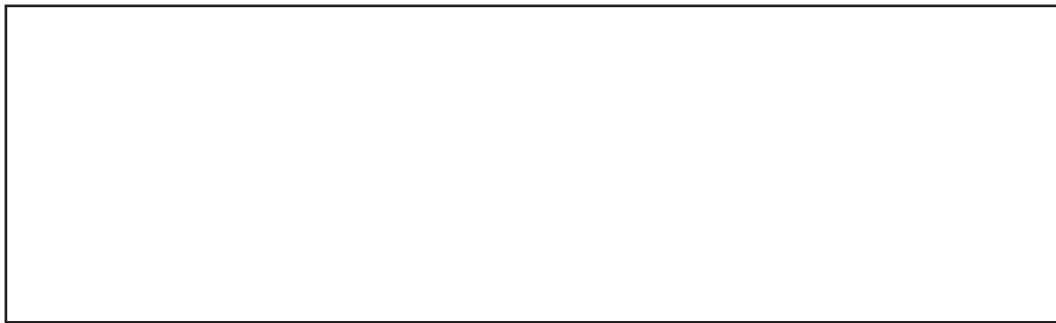
Части	Подмяна на всеки	Възможни повреди
Предпазен клапан Обезвъздушител Дренажен кран Мека връзка Манометър	6 години	Теч на вода от инсталацията / корозия

### Части, изискващи редовна проверка

Части	Проверка на всеки	Възможни повреди
Нагревател в бойлера	2 години	Дефектноковата защита се задейства
Циркулационна помпа	20,000 часа (3 години)	Повреда на циркулационната помпа



До инсталаторите: Моля, не забравяйте да запишете Вашите адрес и телефон за връзка преди да предоставите това ръководство на потребителя.



## **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION**

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN  
Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.  
HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.  
This product is made by Mitsubishi Electric Air Conditioning Systems Europe Ltd.: NETTLEHILL Rd, HOUSTOUN IND ESTATE,  
LIVINGSTON, EH54 5EQ, UK